

# e c c o s



REVISTA  
SEMANTAL  
ILUSTRADA

JUNIO

3

DOMINGO

SAN JOSE

≡ C. A. ≡

La bellissima  
señorita LILY RHOMOSER  
flor de delicadeza, de elegancia  
y de virtud del jardin costarricense.

*Foto Hernández*

NUMERO

== 25 ==

céntimos



€ 800

# Victrolas Ortofónicas VICTOR



€ 1200

No lo olvide  
Si no es  
“VICTOR” no es  
“VICTROLA”



€ 900

Si no es  
“VICTOR”  
no es  
“Ortofónica”



€ 500

A PESAR DE QUE TODOS LOS  
DIAS APARECEN NUEVAS MA-  
QUINAS PARLANTES LA

## VICTROLA ORTOFONICA

NO TIENE NI HA TENIDO  
POSIBLES COMPETIDORES



€ 600

# PIZA E HIJOS

Distribuidores generales de THE VICTOR MACHINE COMPANY. Venden tres veces  
más aparatos de estos que todos los competidores puestos juntos.

# ecos

## Una semana más

—o—

Invierno encima. Si no desatadas ya las cataratas del cielo, andamos muy próximo a ello.

Políticamente, las cosas no están turbias. El nuevo Gobierno procede claramente: la campaña moralizadora está comenzada, y por el empeño puesto en proseguirla hace todo creer que no quedará en "veremos".

La pavimentación de San José se ha interrumpido. Se discute sobre la legalidad de la licitación y las reclamaciones de algunas casas concurrentes a ella, se hallan sobre el tapete. El Presidente ha de dictar en el asunto la última palabra; y su criterio que en fin de cuentas es el que ha de prevalecer, lo esperamos todos con ansia. Son muchos los baches y las lagunas en las calles no son ni escasas ni pequeñas.

El "Fiat-lux" divino: si que es necesario que se haga precisamente en la cuestión de la luz; manjar apetitoso para la codicia de algunos que andan en dimes y diretes para controlar en una mano la producción total. Veremos también si esto cuaja.

El "Italia", emblema de una empresa noble y generosa se ha extraviado, sin que se conozca su paradero. Caras son las conquistas de la civilización, sin que la adversa suerte haga desaparecer el ímpetu de los

héroes, que se sacrifican por ella.

El "Jesús del Gran Poder", el avión que trató de batir el record de duración en un solo vuelo, salió ya camino de la gloria para lograr el éxito. El bello gesto de sus pilotos debe envanecernos, como muestra de la energía racial y del nervio de la Madre Patria. Cerramos estas notas sin saber aún el resultado del valiente empeño.

Sigue lloviendo; ayer, hoy,

## RADIUS

Fábrica de Espejos y Marcos

Se trasladó frente al Teatro Variedades

Completo surtido en lunas biseladas para muebles Marcos. Molduras. Vidrios y Estampas

A. LLERANDI

— Teléfono 1346 —

## EN ESTE NUMERO

### Sumario

Elegía al Acordeón.—*José Carner.*

Acuarela Invernal (poesía) *Manuel Segura.*

La Cieguecita que vió—*Miguel de Zárraga.*

Polvo del Camino. EL COMERCIANTE.—*Rubén Coto F.*

De la Entraña—*Corina Rodríguez de Cornick.*

Cardos en Manojó—*Eliás Jiménez Rojas.*

Cartas Femenias—*Rosa Ana.*

Los Deportes; Nuestros Propósitos—*Emtáj.*

La Actualidad Social—*Xavier de Fontibre.*

## Compre esta Máquina



Por su solidez, economía, suficiencia en el trabajo y rendimiento, son las mejores y sin competencia posible. LAS MAS BARATAS DE TODAS

## CICLO CLUB

Avenida Central

mañana. La atmósfera está llena de humedad y las calles... bueno mejor es no hablar de esto. Dicen que se trataba de suprimir el tranvía: Desde luego esto tiene el fundamento de una broma pero de ser así, suponemos que sería para sustituirlos por góndolas.

## Grano de Oro

Los malos libros son los que causan sensación: sucede con ellos como con las comidas que no se digieren. De las que se digieren nadie se acuerda al día siguiente.



Lo mejor para combatir dolores de cabeza, muelas, oído y neuralgia. No está contraindicado su uso en ninguna dolencia. PÍDLA EN TODAS PARTES

10 Cts. el Sobrecito

## Interesante Descubrimiento

El San José Dry Cleaning situado 75 varas al Sur del Monte Nacional de Piedad acaba de recibir la más moderna plancha a vapor única instalada en el país; ofreciendo al público un servicio más rápido e higiénico en el aplanchado y limpieza de toda clase de trajes. Teléfono 1904



donde  
**PABLO WALTER**  
 Joyería y Relojería

## Nuestro primer número

Con general simpatía, demostrándonos un afecto, que si en nuestra modestia merecemos es solamente por los buenos deseos puestos de manifiesto, ha sido recibido el primer número de "ecos". Mentiríamos si dijéramos que estamos satisfechos

### Con motivo de la **CONSTRUCCION**

de su nuevo Edificio el Almacén de Fernando Asch & Cia. hace una GRAN LIQUIDACION de muebles y mercaderías existentes en su actual establecimiento. No pierda la ocasión que se le ofrece de amueblar su casa a costo reducidísimo.

— Avenida Central —  
 125 Varas al Este del Teatro América

de él. Premuras de tiempo de una parte, de otra la natural falta de acoplamiento en la marcha que trae aparejada toda obra nueva, máxime si es de índole de una revista semanal, fueron la causa directa de los defectos que pudleron observarse en el número inaugural de esta publicación.

El público, a pesar de haber aparecido con un retraso que no pudimos evitar, lo acogió con entero cariño, siendo muchas y valiosas las felicitaciones que hemos recibido y nos obligan a redoblar los esfuerzos para que sea "ecos" lo que hemos pensado y lo que debe ser.

Devolvemos a la prensa costarricense el agradecimiento por las elogiosas palabras de saludo a nuestra aparición. Agradecimiento sincero y leal que nace de lo íntimo del corazón.

A los señores anunciantes, que tuvieron fe en nuestra palabra y confianza en la obra que emprendíamos, les mostramos gratitud y seguridad de

HOJAS DE AFEITAR marca española

## "EL FENIX"

Producto fabricado en Eibar  
 (Guipúzca, España)

Por su calidad y precio sostienen la  
 competencia con las mejores conocidas

Unicos Importadores

**Santiago Palacios & Co.**

que hemos de velar por sus intereses que son los nuestros.

"ecos" está ya lanzado y en la vida social. Amamos el presente y no queremos formular profecías sobre el futuro. Las reformas y mejoras que tenemos en el pensamiento irán apareciendo sin ser anunciadas. El movimiento se demuestra andando, y nuestra acción será efectivamente sobre la marcha.

Hoy rindiendo tributo a esta manera de proceder atendiendo justas peticiones del público, y a pesar de las mejoras que podrán señalarse en este número establecemos como precio de "ecos" el de 25 céntimos que será el que rija en adelante.

ecos 4

## La Belleza domina el mundo

Para conservarla use el

## Jabón Mármol

del Prof. Dr. Schleich

De venta donde

**EDGAR KHNOR & Co.**

## Pensamientos

Vale más tener el corazón muerto que vacío.

\*\*\*

Quien respeta ama. Quien ama obedece.

\*\*\*

Alégrate de ser pobre cuando tu reino lo es también.

\*\*\*

El entusiasmo es la ambición que espera.

## Cuajani Jordán

Una sola medicina para una sola enfermedad  
 El ASMA o el AHOGO se cura con

## Cuajani Jordan

De venta en la  
**Botica Vargas**

Los que leen saben mucho, pero a veces, los que observan saben más.

\*\*\*

La desesperación es el último recurso de los débiles.

\*\*\*

Todas las mañanas hay que echar al fuego el gorro de dormir.

A. DUMAS

Lo más eficaz para

**DOLOR DE MUELAS**

**GOTAS MISTERIOSAS**

**BOTICA INTERNACIONAL**

de

**Gordiano Rodriguez**

Surtido completo y esmerado  
despacho de recetas

Paso de la vaca - Telef. 303

## El Hombre Estúpido

(He aquí unos cuantos pensamientos de la obra así titulada del eminente Profesor, de Fisiología de CHALES RICHEL):

—Hace próximamente treinta mil años que existen negros en

rándolo todo, no son estúpidos ni imbéciles.

—Cuando más elevada es la mentalidad, más fácil es zozobrar en el mar de los absurdos.

—El genio y la estupidez no se excluyen.

—Nada más legítimo que una gran riqueza adquirida; pero nada tan infucio que una gran riqueza hereditaria.

—Es posible que desde los tiempos históricos y prehistóricos se hayan bosquejado algunos principios de progreso. Sin embargo, para vergüenza de los hombres pensadores—que algunos que piensan existen, a pesar de todo—, es ya bastante que durante cien siglos haya sido

## “Mentholatina”

**Calmanete - Refrescante - Cicatrizante**



**“REMEDIO EFICAZ”**

para dolor de cabeza. Catarro nasal. Dolor de Garganta. Quemaduras. Almorranas.

Piquetes de insectos. Excemas y afecciones de la piel en general. ES MUY EFECTIVO. Resultados prácticos se obtienen desde las primeras aplicaciones. Precio: 25 Céntimos. DE VENTA EN TODAS PARTES

la injusticia la base de todo estado social.

—Siempre y cuando el hombre quiere perturbar las leyes animales, obrar mejor o de distinta manera que la sabia Naturaleza, cae en el absurdo.

—Cuando la guerra exigió de

## La Sastrería “ESTRELLA DE ARTE”

Se ha impuesto por su seriedad y cumplimiento en todo sentido.

Africa, y en el transcurso de todo este tiempo no han podido llegar a nada que les pusiese por encima de los monos.

Saber distinguir el bien y practicar el mal; infligirse dolor a sabiendas; conocer la causa de la desgracia y arrojarse a la misma: esto es ser estúpido. Más vale carecer de inteligencia que hacer de ella tan deplorable uso.

—Somos en nuestros actos tanto más estúpidos según sea menor nuestra ignorancia. Por consiguiente, los animales, igno-

## Gran Café - Express

Restaurant - Especialidad  
en cenas a todas horas.

Servicio a domicilio. Sabrosos  
tés y chocolates.

Atendidos por su propio dueño

Parque Central contiguo al  
“Jardín de Italia”

S. José C. R. — Teléf. 1138

más energía, valor y heroísmo, más de manifiesto puso nuestra locura, porque aquellos tesoros de heroísmo, energía y valor, fueron consagrados a la destrucción. Si la décima parte de ese inmenso esfuerzo hubiese servido para combatir nuestras enfermedades, nuestros vicios, nuestras ignorancias, la suerte de la humanidad sería casi divina.

Imprenta Bonilla Cartago

TELEFONO 804



Pruebe los deliciosos Bombones

**“PRIMAVERA”**

DORADO E HIJO



Pida siempre

**CERVEZA TRAUBE**

Es la mejor

## Consultorio

Admitiremos en esta sección cuantas consultas se nos hagan.

Soy amante del cine y deseo me indique cuál es actualmente la mejor casa productora de películas.

*Pedro Pablo. San José.*

Respuesta. — Pregunta usted

## Pastillas Orientales

para el

dolor de cabeza

una cosa que es difícil por no decir imposible de contestar. Sobre gustos dicen que hay un libro muy grande en el cielo con las páginas en blanco. En cuestión de cinematógrafo ya puede suponer la diversidad de opiniones. La mejor producción para unos es la americana, otros creen que la francesa—que efectivamente es de más fondo y arte, otros en fin tienen sus simpatías por la alemana desde luego la más "vanguardista" y atrevida. Pero como le indicamos, nuestra opinión se reparte entre todas las naciones que producen "films" ya que hemos visto muestras de verdadero ar-

Conserva  
sus pisos y  
les da el  
mejor  
brillo

**Sasso Hnos.**

Distribuidores



te lanzadas al mercado por ellas.

Padezco la manía muy generalizada de las colecciones, y desearía pidiéndole de antemano mil perdones por la molestia, me aconsejase como podría aumentar aquí mi colección de postales.

*Ana Rosá. Cartago.*

Respuesta.—Padece usted de una enfermedad que nosotros hemos sufrido también. En el

¿Sufre usted de los pies? Use

**"VANZOL"**

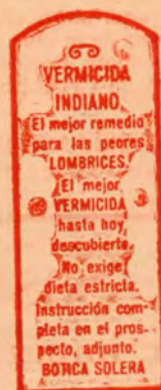
Cura hinchazón, Cansancio, Fetidez, etc.

Vale el paquete

25 centavos solamente

De venta en todas las Farmacias

círculo de sus amistades contará usted seguramente con personas que quieran establecer cambio de postales con usted; indíquesele y verá como no sale defraudada en sus deseos. En los Estados Unidos y en Europa existen clubs dedicados exclusivamente a este intercambio y de los que puede usted ser miembro con solamente solici-



tarlo. Ellos le ponen a usted en correspondencia con personas de diversas naciones.

No molesta usted ni con esta ni con otras preguntas y nosotros estamos para servirle siempre.

De entre todos los dictadores que padece América cuál cree usted que es el más sanguinario.

*Murat. Heredia.*

Respuesta. — No entendemos ni queremos entender una palabra de estas cuestiones y por eso no podemos contestarle.

## NUESTROS CRONISTAS

**P**obre fuelle musical; antiguo consuelo del nauta de ojos infantiles en el crepúsculo del domingo; imitación un día entre emigrados pobres, del arpa llevada a los saucos del río babilónico; ajado recuerdo de la alegría en tabernuchos de callejas oscuras; espectral visita de la barcarola napolitana a un asilo de ancianos, o del delirio absurdo de La Traviata a los recovecos de las viejas ciudades, por donde, casi sonámbulas dan vueltas y revueltas mujeres de caras bovinas enfundadas en color de rosa, con un pitillo en los labios. ¿Quién mueve hoy tus llaves mugrientas, qué alma se deleita ya con el tatuaje paciente de tu melancolía? La caja norteamericana, con sus discos desenfrenados, induce a un alborozo más deprimente que tu sentimentalismo plebeyo. Pero tú, acordeón mansísimo, que pareces insignificante ante los alaridos del saxofón, tienes tu historia. Divulgaste entre las naciones un pretérito romanticismo italiano, inventado no por brillantes egoístas dedicados a irisar mágicamente su tedio; no por grandes señores viajeros de Oriente, no por imaginativos aventureros fascinados por el reclamo de lo ilícito, sino por ideólogos caseros, por improvisados caudillos sentimentales, por un liberalismo de folletín, por un balbuciente socialismo que era como el desahogo de un excedente de ternura sexual, por himnos y litografías conmovedoramente ramplones, y entusiasmos semireligiosos nacidos de la oratoria de la ópera. Ahora es cuando puedes repetir, pobre fuelle musical, de un modo más significativo, tu **Vorrei morire**, o los acordes de más genial adecuación a tu sensibilidad: el **Miserere** del Trovatore. El pueblo ya no está de moda, y la bondad—esa “simulación de benevolencia”,

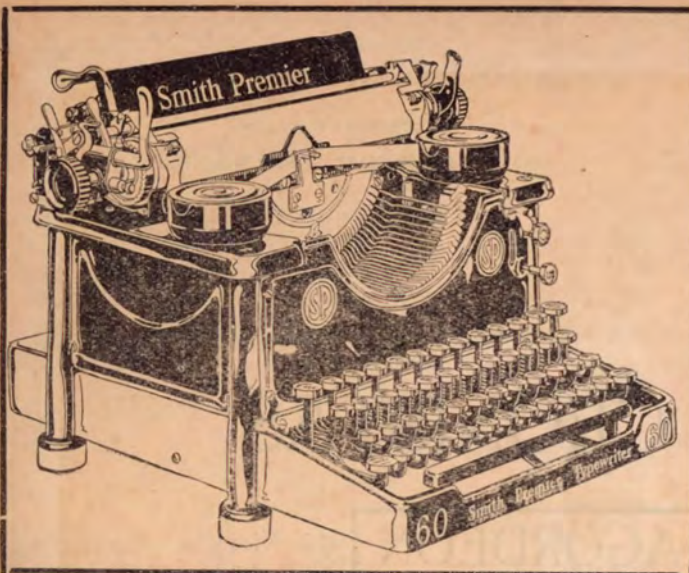
### ELEGIA AL ACORDEON

dijo Nietzsche—tampoco. El bluff de la energía sucede en toda Europa a la auto-sugestión de la ternura; y la camelote de las costumbres de nuestros tiempos no procede ya de Italia, sino de Norteamérica. No podemos tolerar por más tiempo, ¡oh acordeón! tu monólogo quejumbroso, ese narcicismo de los analfabetos. Ya es hora de que pases a un museo etnográfico. Tu país de origen, señaladamente, tiene un programa de grandeza: ya no votan en sus urnas electorales los muertos oscuros; los nuevos nigromantes movilizan ahora a las estatuas imperiales, por decisión administrativa. Se educa a los niños no para el humanitarismo fofo, sino para convertirlos en Amadises y Esplandianes. Los hijos de herrero lugareños pudieron leer gracias a tu influencia emoliente, ¡oh acordeón!; pero uno de ellos leyó a Max Stirner, y después a Macchiavelli, y se ha aficionado al épico son de los clarines. A lo sumo podrás ser útil a algún torlés o esclavo inasimilados, que hallarán en tus plañidos un último eco del sueño fraternal de Mazzini o de la incauta generosidad del más famoso de los poemas de Guiseppe Giusti.

A decir verdad, lo insoportable, lo obscuro en tí, lo que te ha perdido irremisiblemente, es tu incorregible tendencia al treno, tu flébil entonación de víctima. Desahogo de **irredenti**, lenitivo de las nostalgias, opio de las injusticias opresivas, amargura barata del amor y la muerte, hoy ya no somos desperdigados cautivos, sino protagonistas alineados. Y si alguna vez, pasando junto a tí, te vemos acompañado del sórdido platito de tu cuestación, pasamos de largo sin ofrecerte, como nuestros abuelos la calderilla de nuestra simpatía.

J O S E C A R N E R

*Honramos hoy las páginas de “ecos” con la anterior crónica del ilustre escritor español don José Carner. De sobra conocido en nuestra sociedad, el literato y el hombre de mundo, han dejado estela de simpatía y afecto en Costa Rica, donde fué representante consular de España.*



# Smith Premier

MODELO 60

Posee características exclusivas, que la hacen la máquina más moderna hoy día en el mercado

— **Escribe Como Sesenta** —

SOLICITE UNA DEMOSTRACION A

**BRENES & Co.** DISTRIBUIDORES GENERALES

ESQUINA NORTE DEL CORREO

TELEFONO 281

— SAN JOSE, COSTA RICA

— APARTADO 144



**KOBERG & Co.**

¿Necesita usted telas de elegantes dibujos y superior calidad?

Visite

**LA GRAN SEÑORA**

y quedará complacida

AVENIDA CENTRAL

Frente al Mercado

**José Sarkis F.**



Sustantivando con una amplitud tal vez antigramatical, podría llamarse a Nicho Facio el hombre *espectacular*, ya que sus actividades principales, derivan y están puestas al servicio loable de proporcionar espectáculos al pueblo costarricense, cumpliendo a maravilla su cometido, más difícil de lo que creen muchos; pues si cada uno es cada uno en cuestiones políticas, en lo que atañe a la escena ya sea *silenciosa*—muda, como se la llama ahora—o *alborotada*, tal cual en algunas ocasiones es la dramática, las opiniones se dividen y se dividen hasta el imposible, aunque resulten atómicas por su pequeñez en la mayoría de los casos.

A todos tiene que contentar Nicho Facio: que fulano dice que la *cup'letera* A o B, taconeá poco; nuestro hombre le explicará con razones de peso, que lo del taconeó ya no se estila, que precisa ir con las corrientes modernas que aconsejan el calzado masculino en la mujer: que zutano o perengano; sostienen que la tiple tal o cual tiene poca voz. Nicho al quite explicará que la altura de San José es un peligro constante para los que se dedican al bel canto, que encuentran sus cuerdas bucales más destempladas que las de un piano sin afinar.

Así, con buenas razones, poniendo a todos buena cara, echando mano de su simpatía y conocimiento del ambiente en que se mueve y del medio social en que actúa exigente de vez en vez por capricho, Nicho Facio se ha hecho el hombre indispensable, al que hay que consultar para cualquier asunto teatral y cuya opinión está valorizada siempre por una larga labor hermanada con el éxito.

Nicho Facio, el puntal del Teatro América, que nos ha proporcionado tantas veces grato esparcimiento teatral, ha posado para "ecos". Con su característica sonrisa parece decir desde las columnas de nuestro semanario: Ven ustedes lo que se exhibe en la catedral del género chico de Costa Rica? pues ello no es más que el comienzo e iniciación de lo que vendrá después, que ha de ser mucho y bueno!

Y hay que creerlo así, porque Nicho es de madera de Empresario de grandes espectáculos, y tiene vista en su negocio y conoce al público y a los actores.

Hombre de gran actividad es muy a la moderna y de los que hacen falta en nuestra República.



## UN HOMBRE DINAMICO

# EL PILLUELO HEROE

Este sucedido es de la época que las tropas alemanas entraron en París. Días lejanos de la guerra franco prusiana.

Orden terminante en el ejército invasor, era en rigurosa consigna, fusilar a cuantos se cogiera con las armas en la mano. Al entrar al Palacio del Elíseo cogieron prisioneros a un grupo de comunistas; de entre ellos destacó un joven como de 15 años de edad, y dirigiéndose al Coronel, previo un saludo militar le dijo:

—Señor, usted va a mandarme fusilar, ¿no es cierto?

ANTES DE EMPOLVARSE USE  
SIEMPRE LA

## Crema de Limón "IRIS"

Absolutamente sin grasa. Ablanda y refresca el cutis. No contiene ingredientes nocivos. LIMPIA maravillosamente la piel.

De venta en las  
PRINCIPALES FARMACIAS y en la  
de A. CARBONI & Co.

**BOTICA MODERNA**

Cartago

—Claro está—contestó el coronel—como a todos los encontrados con las armas en la mano.

Perfectamente: yo habito en la calle de Míromesnil, en una casa de que es mi madre portera, y puesto que me van a fusilar no puedo volver a casa: mi madre me espera y estará muy inquieta por mi suerte. Permítame usted que vaya a mi casa, diré a mi madre que tengo cualquier cosa que hacer; pero que no estoy en peligro alguno, me marcharé en seguida y ella quedará tranquila. Además tengo un reloj y quiero dárselo antes de morir.

¿Quiere usted que vaya, señor Coronel? Le prometo a usted volver en cuanto vea a mi madre.

El militar alemán quedó sorprendido del lenguaje del joven: habíase derramado mucha sangre y le repugnaba dar muerte al pilluelo que era casi un niño.

—Y si te permito marcharte, volverás con seguridad?

El granujilla irguiéndose contestó:

—Palabra de honor.

—Pues bien, vete.

El coronel dirigiéndose a los oficiales que le rodeaban les dijo:

—Tiene ingenio el chicuelo; eso le salva.

Pasó media hora y nadie se acordó ya del joven, cuando repentinamente apareció delante del coronel.

—Aquí me tiene usted señor: he dado el recado a mi madre y un abrazo; ahora estoy pronto.

Entonces el coronel sintió una profunda emoción. Cogió por las orejas al joven y poniéndole en la puerta, le aplicó una puntera mientras decía entre admirado y bromista.

—Demonio de chico, ¿quieres largarte pronto con tu madre?

Dirigiéndose a los oficiales nuevamente y señalando a los comunistas, dijo, revelando en su rostro la gravedad militar.

—Entre esos bandidos, también hay héroes.

## LA VIDA EN BROMA

### La sirvienta nueva

Acompañada de la madre auténtica o postiza, una fregatiz desgreñada y sucia como la hija a más de enteca y descolorida, la nueva sirvienta se presenta en la casa que se necesita de su concurso en el doméstico traginar.

Cómo te llamas?—pregunta la señora a la neofita—Arginilda—contesta la madre, orgullosa del nombrecito de la criatura.

Qué edad tiene? Es una chica—interviene apresuradamente

la rabanera.—Está como aquel que dice en la "latancia."

Y en que casas ha servido? Cómo servir—responde el Murat con faldas en "denguna"; pero es "trebajadora" y limpia, digo, eso ya se ve.

Bueno y la "niña," que es lo que sabe hacer?

—Cómo saber hacer..., la verdad... "Pa" qué voy a engañar? La criatura es avispada y dispuesta. Pero ya ira aprendiendo. En cuanto durante veinte veces vea hacer una cosa, es-

ten ustedes seguros que la ha aprendido.

—Bueno y cuánto quiere ganar?

—Pues ahora para "escomenzar" se contenta con veinte pesos.

—Nada más?

—Por ahora nada más; pero para el mes que viene, cuando ya le hayan enseñado ustedes algo, creo yo que podrán correrse ustedes hasta los treinta, que no es mucho "pa" como están las cosas.

Pasa a la página 34

# Nuestros Poetas.

## Aguacela Invernal.

Un claro herrumbre el firmamento agrieta  
del lado de los montes: astro o llama,  
que entre la niebla vespéral se inflama  
con la quietud de una emoción secreta.

En el húmedo campo, una incompleta  
claridad se difunde; y en la grama  
prende efluvios de sol... En una rama,  
un trino exalta la extensión escueta.

Embelesado con la azul promesa  
de la amplia lluvia, su actitud aviesa,  
depone el huerto que el verano agota,

Y en el patio, la gárgola avarienta,  
arrebuja entre las sombras, cuenta  
un tesoro infinito gota a gota.

MANUEL SEGURA.



Está Ud. a la moda?

Posee ya una **Viva-Tonal?**

¿Se ha convencido de la superior calidad  
de los discos eléctricos del sistema  
**VIVA-TONAL?**

Pues en abonos semanales de

**₡ 2.00**

podrá obtener todo esto

**FONT & NIETO**

**SALON VIVA-TONAL**

CARTAGO

Agustín Calvo.

LIMON

V. M. Salazar



SAN RAMON

Ahías Gamboa

PUNTARENAS

Oscar Lizano

# LOS DEPORTES

## NUESTROS PROPOSITOS

Diversas tentativas, con fruto relativo unas, fracasadas por completo otras, todas llenas de buena intención, vienen haciéndose de un tiempo a esta parte para que el deporte alcance en Costa Rica el puesto y lugar a que tiene derecho encontrando en las esferas oficiales el tanto de apoyo que le corresponde y que dudamos se le niegue.

Contamos con elementos, sino para ser campeones en las justas deportivas, si para dejar perfectamente colocado y con decoro el pabellón costarricense en competencias con otros pueblos más ricos y populosos que el nuestro. Lo principal una juventud animosa, fuerte y plena de emulación y estímulos por el triunfo, lo poseemos en cantidad suficiente y nada despreciable. Nos falta dirección: que alguien encabece con el prestigio verdad de su nombre esta campaña y este movimiento que puede redundar en beneficio de Costa Rica. Precisa que el Poder público, sea consecuente y destine al fomento de los deportes una cantidad, que nunca sería excesiva ni mal empleada. Queremos, pretendemos y en este sentido será constante nuestra campaña y preocupación, que comprendan todos aún los más rehacios y remisos la importancia que en la vida moderna y preponderancia de los pueblos tiene el desarrollo y auge del deporte, cuando este se encauza y se dirige sabiamente, sin pedanterías ni ostentaciones.

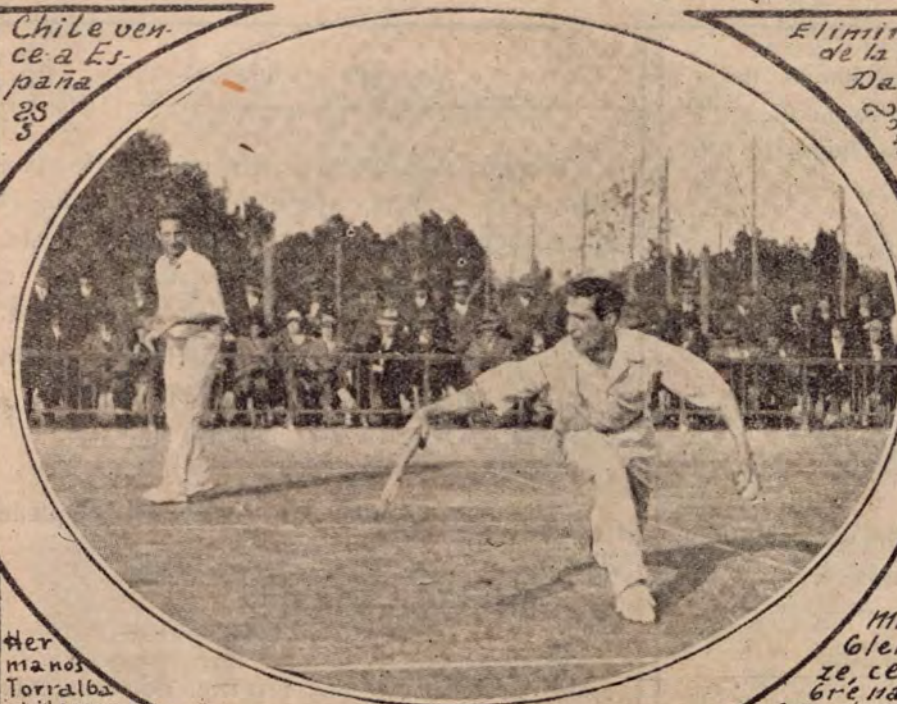
No pedimos nada que no sea justo, estimable y recto. La mejor preparación para las arduas y difíciles luchas del mañana es un cuerpo sano, que siéndolo el espíritu tiene más ancho campo y esfera de actividades provechosas y útiles. Y el cultivo razonado, científico y metódico de los deportes, no cabe duda que es el mejor camino y preparación para lograrlo.

EMIAJ

### EL DEPORTE en España, el Torneo Davis.

Chile vence a España  
28  
3

Eliminatoria de la Copa Davis



Her manos Torralba chilenos.

Mis Gleitze, celebrada en Granada.

# LA CIEGUECITA QUE VIO

POR  
MIGUEL DE ZARRAGA

El *New York Times* nos dió la noticia en un escueto despacho telegráfico de Washington, Estado de Pensilvania (pueblecillo que nada tiene que ver con la capital del mismo nombre):

"La niña Mary Grabowsky, de trece años de edad, absolutamente ciega desde muy pocos meses después de nacida, ha sido operada por el Dr. Mc Murray, en el Washigton Hospital, recobrando la vista, con general asombro de cuantos presenciaron la extraordinaria operación. Pero la madre de la operada niega el éxito a la ciencia del médico, atribuyendo aquél a un verdadero milagro divino, que ella pidió en sus oraciones de fervorosa católica, con toda su fé en Cristo y toda su esperanza en la Virgen..."

Mary segunda hija de Walter Grabowsky, pobre minero de Coal Center, contrajo de recién nacida una intensa afección a los ojos, que, mal atendidos, cegáronse por completo. A los siete años fué llevada a la Escuela de los Ciegos, y en ella aprendió cuanto pudo, aunque siempre con la pena de no poder ver. Un sacerdote católico, tan virtuoso como culto, conoció a la chiquilla, interesándose por ella y cultivando su corazoncito, rebosante de pureza y de espíritu cristiano. La madre de la niña, mujer también muy religiosa, consolábase de su dolor mirando al Cielo. Pero ¡dichosa ella, que podía mirar! Su hijita, aunque quisiera, no miraría nunca.

¿Quién dijo que no? El sacerdote la dijo: "Para mirar al Cielo no es indispensable abrir los ojos, que con los ojos cerrados *ven* los creyentes." ¿Y quién dijo que *nunca* podría abrir los ojos? La fe todo lo hace posible, y la madre, como la hija, tenía fe...

Seguro del milagro, el sacerdote tomó de su mano a la ciegucecita y la llevó al Washigton Hospital, y al Dr. McMurray le pidió el milagro. Y el milagro, por mediación del bisturí maravilloso del buen médico, se hizo. ¡Mary abrió sus ojos y *vió*...! Ve ahora como si nunca hubiese sido ciega.

Los hombres de ciencia sonrien escepticos: una operación dificilísima, de enorme riesgo, pero afortunada, y un firme bisturí con suprema habilidad manejado. Eso fué todo.

No. La madre sabe que eso no fué todo: la mano del cirujano se movía bajo los dedos de la mano de Dios.

¿Qué importa que los hombres de ciencia crean en el milagro de la Ciencia, mientras la humilde madre cristiana sólo creé en el milagro de Dios?

El milagro, a fin de cuentas, lo hizo el santo sacerdote católico que llevó de su mano a la ciega hasta la mano del médico, seguro de que éste, porque su fe se lo decía, la haría ver.

## EL GOD SAVE THE QUEEN ES DE ORIGEN FRANCES

¿Sabeis cuál es el origen del himno nacional de la Gran Bretaña: "God save the Queen"?

El hecho es bastante original. Inglaterra debe a Francia el mismo, y he aquí de qué manera.

Un día Madama de Maintenon manifestó deseos de poseer un bello cántico, letra y música, para hacerlo ejecutar por las damas de la Casa Real de Saint Cyr cada vez que el Rey Luis XIV, entrase en la Capilla.

Fué muy pronto satisfecho el deseo de Madama de Maintenon y en la siguiente visita del Monarca a Saint Cyr, las damas entonaron el siguiente himno puesto en música.

¡Gran Dieu sauvez le Roi!

¡Gran Dieu vengez le Roi!

¡Vive le Roi!

Que toujours glorieux

Louis victorieux

Voie ses enemies

Toujours soumis.

Tiempos después el ilustre músico Hoendel estando en Francia, oyó cantar en Versalles el Himno acompañado por una brillante orquesta, quedando admirado del efecto majestuoso e imponente logrados con medios tan sencillos.

Hoendel obtuvo de la superioridad de Saint Cyr el permiso de copiar la obra musical y una vez de regreso en Inglaterra hubo de ofrecérselo al Rey Jorge I.

¿Por quién había sido compuesta aquella música?

El autor había sido Lulli.

El cántico de las damas de Saint Cyr, ordenado por una cortesana favorita de Luis XIV fué convertido en Inglaterra en Himno Nacional. En el famoso "God save the Queen".



Pruebe Ud. el delicioso

## Orange - CRUSH

Es una de las bebidas refrescantes que más se consume en el mundo. En Estados Unidos y Europa se cuentan por millones las botellas que se venden diariamente e innumerables las personas que se acostumbran a tomarla, pues conviene a todos por igual.

Apaga la sed del niño y satisface su natural deseo de golosinas. Al adulto lo reconforta y lo refresca al anciano lo alimenta y lo estimula

PLANTA EMBOTELLADORA

DE

Orange - CRUSH

Apartado 77 - SAN JOSE - Teléfono 1542

*No diga Orange, pida*



# Orange - CRUSH

Lemon-Crush

Lime-Crush





# Curiosidades Literarias

## UN SONETO DE RETAZOS

Buen humor, tiempo, paciencia de ratón de biblioteca y otras cualidades semejantes, precisan para componer el soneto que publicamos, cuyo meritísimo compilador ha tenido la modestia de permanecer en el anónimo. Otros por mucho menos hubieran hecho portavoz para recibir una gloria que de corresponderles en alguna forma, era en la de amanuenses.

El valor de esta poesía está en que cada verso es de autor distinto, por el orden de los catorce del soneto.

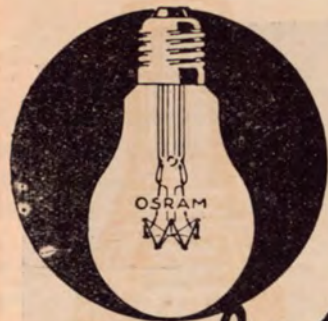
Herrera, Quintana, Saturnino García, Cadalso, Palma, Arjona, Lope de Vega, Anónimo, Francisco de la Torre, Espronceda, Zorrilla, Roldán, Martínez de la Rosa y Luzán.

Cándida luna que con luz serena  
Del espacio los ambitos dominas  
Y el horizonte lóbrego iluminas  
De pompa majestad y gloria llena.

¿Sientes acaso la amorosa pena  
Y a la mansa piedad dulce te inclinas  
Y en busca de un amado te encaminas  
Que a eterna desventura te condena?

Parece que me escuchas, y parece  
Que en gloria, paz, amor y venturanza  
Tibia, modesta, fugitiva luna,

Tu faz en dulce nombre resplandece  
Y entre el vago rumor de la esperanza  
Constante duras sin mudanza alguna.



*Osram*

## Para Material e

## Implementos Eléctricos

# KOBERG & Co.

# La Actualidad Social

## Fiesta en la Legación Argentina

"Era noche de fiesta y de verbena..." Inconscientemente marchábamos repitiendo los versos del poeta, y recordando, recordando, días y fiestas pasadas en otros países muy alejados de aquí, horas de juventud, de esparcimiento, de sana alegría; para poner en tal punto en la memoria la piadosa exclamación del llorado Rubén. "¡Juventud divino tesoro ya te vas para no volver...!"

Se detiene el automóvil a la puerta de la Legación Argentina. Resplandece la elegante residencia como un ascua de oro; al igual que si las estrellitas celestes se hubieran desprendido del terciopelo de la noche para aposentarse dentro de la mansión.

Mucha gente en la calle, el sano pueblo josefino que toma la parte que le corresponde en estas fiestas sociales. Rodar constante de automóviles que llegan y desocupan su elegante carga. Fru fru de sedas, destello de pedrerías sobre cuellos de marfil, manos enjovadas que se tienden para saludar en aristocrático descuido. Nítidas pecheras que brillan junto al severo negro de los trajes de etiqueta...

El Encargado de Negocios de la Argentina nos recibe en el amplio hall de la casa. Su bella esposa née Frogone Becher, junto a él, hace los honores con la gentileza del gran mundo de Buenos Aires, la ofrecemos nuestros respetos.

Estrechamos la mano del Dr. Loudet.

—¿Satisfecho?—le preguntamos. ¡Oh sí!—nos reponde. Vea usted esos salones llenos de gente.

Efectivamente, todo el San José social, cuanto hay de representativo en la capital, está allí. En acto de presencia en esta recepción que es de aniversario, el 118 de la independencia de la gran República de Su América. La Nación Argentina potencial, progresiva y culta.

Artísticas "corbeilles", canastas de flores, ramos en profusión grande que poren de manifiesto





las simpatías que disfruta el matrimonio Loudet-Becher, embalsaman el ambiente con su aroma, en esta noche de final de mayo, prendida de luceritos que se asomaron al cielo envidiosos de la competencia sostenida con los ojos, divinos ojos de la mujer americana, reunidos en el hospitalario casal de la Legación Argentina.

Las flores, bellas como los rostros de tantas damas allí aposentadas, han sido ofrendadas por el Primer Magistrado de la Nación, Cuerpo Diplomático y Consular, altos funcionarios públicos, representantes de la prensa costarricense y amigos de la casa. El Gotha de Costa Rica, esta completo con solo hojear las tarjetas que penden de ellas y que son de don Cleto González Víquez Presidente de la República y señora, Don Rafael Castro Quesada Ministro de Relaciones Exteriores y señora, Don Luis Dobles Segreda, Ministro de Instrucción Pública y señora, Dr. Solón Núñez F. Ministro de Salubridad y señora; don Arturo Quirós, Ministro de Seguridad Pública y señora; don Luis Castro Ureña, Ministro de Gobernación y señora; Dr. Antonio Mediz Bolio, E. E. y Ministro de México, y señora; Dr. Francisco Machón Vilanova, E. E. y Ministro de El Salvador, y señora; General Faraón Pertuz, Encargado de Negocios de Colombia, y señora; don Antonio Bryon, Encargado de Negocios de Cuba y señora; don Alberto Franco Guerra, Encargado de Negocios del Perú y señora; Richard M. Lambert, Encargado de Negocios de E. E. UU. y señora; don Pierre Moeneclae, Encargado de Negocios de Francia; Comité Nacional de la Cruz Roja Costarricense; don Alejandro Alvarado Quirós y señora; don Ricardo Castro Beeche y señora; don Joaquín Vargas Coto, Director del "Diario de Costa Rica" y señora; Coronel Francisco Bonilla Carranza y señora; don Benjamín Piza; don Enrique González H. y señora; don Guillermo González H. y señora; Don Luis Anderson y señora; don Roberto Ramón y señora; don Emilio Piza y señora; don Julio Díaz Granados y señora; don Roberto y Federico Jimeno; etc.

Se hace música. Es un delicado presente. Aires argentinos populares, admirablemente cantados por el distinguido joven don Federico Jimeno, juntan las manos para aplaudir con entusiasmo; después de haber rendido fervoroso tributo de devoción al arte de la señorita Margarita Santos, que ha interpretado con su voz espléndida en compañía de dicho tenor los Himnos nacionales de Argentina y Costa Rica.

Pasa a la página 20

Bellas canciones, nostalgia de la Pampa dilatada y extensa, melancolía de la hora vespéral en la que canta el gauchó la tristeza de su alma de poeta, señor de la llanura hilada en la rueca del destino y del trabajo. Vaguedad de la neblina que se agarra sobre el faldar del Andes o cerrazón del cielo en gris opacidad envolviendo con su gasa flotante los navíos anclados en el puerto bonarense. Tristeza que llora gota a gota las añoranzas por la lejana patria del pobre emigrante como el agua que escurre por las gárgolas de las viejas catedrales de Toledo y Pisa...

Ramilletes de encantadoras damitas discurren por las estancias de la Legación, admirando los lienzos de artistas argentinos, o contemplando las magníficas esculturas, los ponchos de vistosos colores y las porcelanas decoradas. ¿Nombres? Sería incurrir en omisiones el citarlos de memoria y el cronista esa noche del 25 de Mayo olvidó involuntariamente su carnet de notas.

El bufet estuvo espléndidamente servido, con la delicadeza y abundancia de que siempre han dado muestra los señores de Loudet.

Pasada media noche abandonamos la suntuosa residencia. Al estrechar en despedida la mano del Encargado de Negocios de la Argentina le felicitamos, por la selección y brillantez de la fiesta.

Llueve; ya en el automóvil vamos deshojando los rojos pétalos de una rosa de ilusión. ¡Sil! ¡no!, ¡sil!, ¡no!...Esta realidad nos advierte que vamos ya para viejos.

XAVIER DE FONTIBRE

## MADRIGAL

Por JULIO FLORES

Si Dios me permitiese, ¡oh dulce anhelo!

Engarzar en la bóveda del cielo

Dos soles más, al punto engazaría

Tus ojos. vida mía . . . . .

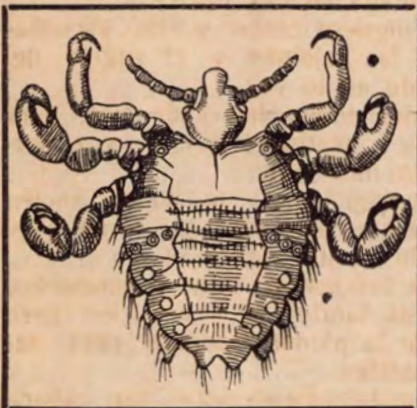
Y ¿por qué? me preguntas ¡insensata! . . .

Porque así lo que intento alcanzaría:

Arrancarte los ojos por ingrata,

Y hacer más bello y luminoso el día.

Si Contempla usted el grabado podrá ver el molesto



animal que sobre la mortificación y

maiestar le causa PICAZON en el

pecho, brazos, piernas etc.

Todo esto puede quitarlo usando

## ACEITE - VERDE

(REMEDI0 VERDAD)

Preparado por LUCAS MORUA A. Farmacéutico

CARTAGO, COSTA RICA

# —: Feminismo Triunfante :—

## DE LA ENTRAÑA

A CARMEN LYRA

DESEO

Por Corina R. de Cornick y no hallas con quien  
escoge a tu gusto  
que aquí tienes cien.

Que el pecho de mi niño sea noble y que en él no se alberguen las sombras jamás. Que se ofrezca para defender al amigo, para defender el ideal o la causa de su convicción. Que se descubra para que en él se clave el dardo que pueda herir al hermano.

Que sus manos, como las de Cristo, sanen heridas, absuelvan y bendigan. Que sus brazos construyan, luchen y venzan con hidalguía. Que cuando se los crucen sobre el pecho, concluida su misión, sean una senda de amor que se cierra para abrirse en la eternidad.

### MECIENDO A MI HIJO

Al mecerte en mis regazos siento el mundo entre mis brazos, el corazón lleno de paz, el alma enternecida y una dulzura infinita.

Quien no ha mecido un hijo tendrá siempre una nostalgia de un mundo que sin conocer ama.

Qué dulce me pareces, qué tierno y qué necesitado de cariño. Yo que encuentro placer en dar, voy a darme toda a ti. En tus sienas de lirio, en tus ojos grandes y claros y en tu gesto lleno de aventuranza encontraré mi camino. Tus brazos son la senda amada que recorre mi corazón. Tus ojos las estrellas y los soles de mi mundo interno.

Una ternura inmensa llena todo mi ser cuando tengo en mi regazo mi niño dormido.

### A LA LUZ DE LA LUNA

Una tras otra van pasando las "Chivas", cargadas de bananos, de frutas, o atestadas de pasajeros.

Los niños del pueblo interrumpen el paso y el chauffeur se ve obligado a detenerse repetidas veces y a esperar hasta que se disperse el grupo de chiquillos que canta y ríe a la luz de la luna.

Yo evoco el recuerdo de mis días de infancia y pienso en aquellas noches diáfanas, en que como estos chiquillos, jugaba en la calle y en que el boyero, no el chauffeur, tenía que detenerse mientras nosotros acabábamos de cantar.

Yo soy la viudita  
del conde Laurel  
que quiero casarme  
y no hallo con quien.

Y el coro contestaba  
Pues sí eres tan linda

Ante mí surge de nuevo a la luz de la luna, y en la dulce paz campesina, la figurita graciosa y sutil de la chiquilla que al colocarse en el centro, cantaba

Yo escojo a . . . . .  
por ser el más bello  
el blanco jazmín  
de Mayo y Abril.

Este ir y venir de las chivas a la luz de la luna trae a mi mente el recuerdo de una infancia feliz.

Por eso me entenece ver jugar a los niños y le pido a Dios, en esta hora de quietud, que bendiga la ronda en que canta mi hijo, en que juegue y ría con los niños, y que su bendición caiga también sobre estos pequeños que han servido de puente entre El y yo.

### A MI HIJO

He visto el sol bañado en oro al atardecer, la púrpura del paisaje tropical, el manto regio con que se adornan las cordilleras en estas espléndidas tardes de verano y he pensado en tí a quien no he visto aún.

Toda la magnificencia de esta hora me parece poca comparada con la hora en que por primera vez te tenga en mis brazos.

He oído el jilguero cantar y he escuchado el arrullo de las palomas y el rugido del mar y he pensado en tu voz.

Tu voz tendrá todas las cadencias, será potente, quemará y acariciará. En tu voz sorprenderé yo todas las notas.

Al tocar el musgo blando, la hierba recién nacida, las rosas aterciopeladas, las rocas y el acero he pensado en tus manos.

Hijo mío que tus manos, sean misericordiosas pero que sean fuertes, que acaricien pero no dejen de usar la pluma candente para defender a los humildes.

Que se posen dulcemente sobre las cabecitas infantiles; pero que no dejen sin castigo la imposición de los déspotas.

Las granadas abiertas me hacen pensar en tu boca roja. Mis labios conocen el sabor de las granadas, el del vino y de las fresas que me hacen soñar con tus labios diminutos y rojos. Mis labios han dicho cosas bellas, han bendecido y han perdonado; pero aún no te han besado.

Hijo mío, ven y deja que ponga en tu frente mi primer beso.

Hicimos relaciones hace poco, después hemos seguido encontrándonos casi todas las mañanas. Es la suya una de las primeras actividades que entran en ejercicio todos los días en nuestro barrio. En el momento de la presentación me tendió la mano—amplia, afectuosa, suave—se quedó mirándome, sin duda, mientras acertaba con las palabras adecuadas al momento; se tocó ligeramente el ala del sombrero y me declaró su nombre.

—Luis Araya, de los jocosos de Heredia...

Termina afirmando que es más conocido que la ruda, en toda la República; el que lo necesite no tiene más que preguntar, cualquiera dará razón de él; es bueno para las trompadas, para tomar tragos y para *enamorar* viejas. Si se les ofrece cualquier comisión, ya saben, está siempre a la orden, a donde quiera que sea.

Desde el principio se le dibuja en los labios una sonrisa infantil que no desaparece más en el transcurso de la conversación.

Caminamos un rato en compañía. Al llegar a la esquina en donde se halla instalado un puesto de licores, mi compañero se detiene, me recomienda la custodia de dos canastos grandes de manigueta que lleva llenos de frutas, y de un saco también grande. Son ajos, dice al colocar el saco en la acera; los acaba de comprar casi regalados y piensa sacar el doble del costo en la reventa: "negocio es negocio, qué carasta". Entra al puesto de licores y sale enseguida, los ojos llorosos y los labios húmedos.

—Hora sí, ya tiene candela el farolito...

Se lleva el saco al hombro, recoge los canastos y me pregunta si voy por el mismo camino que él va siguiendo. Se detiene frente a la primera puerta y pregona la mercancía:

—Bananos, limones dulces, guineas, ajos...

Hace alto frente a una ventana abierta y pregona otra vez del mismo modo; agrega que lleva guineaditos celes "por si tal vez quieren hacer angú pa la tarde". Por la ventana saca la cara una muchacha del servicio, dice que hoy no compran nada. El comerciante se queda mirándola sonriente, deja escapar un suspiro prolongado y medio serio, medio en broma, declara que el Padre siempre se pasa aconsejándole que será mejor que se case. La muchacha también sonríe y agrega:

—Luisito, métase ese escapulario...

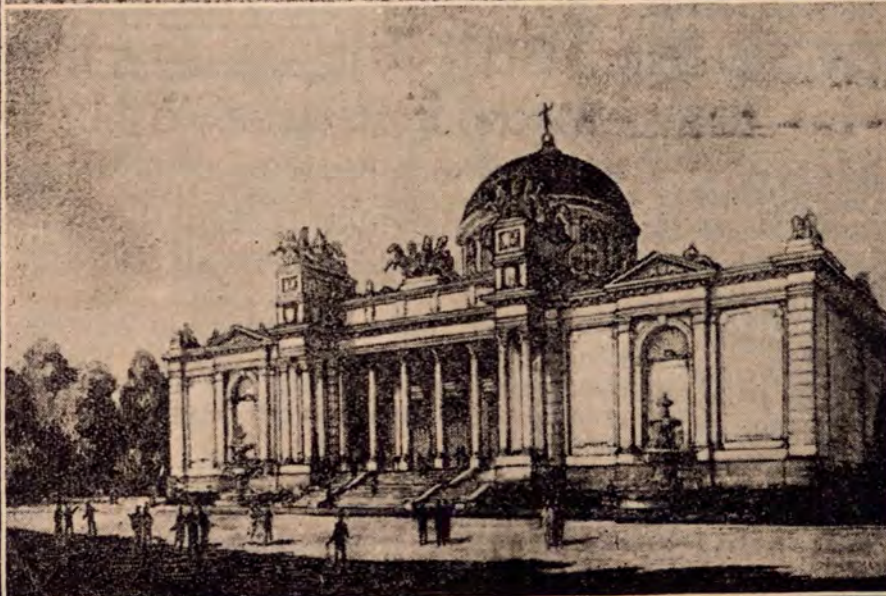
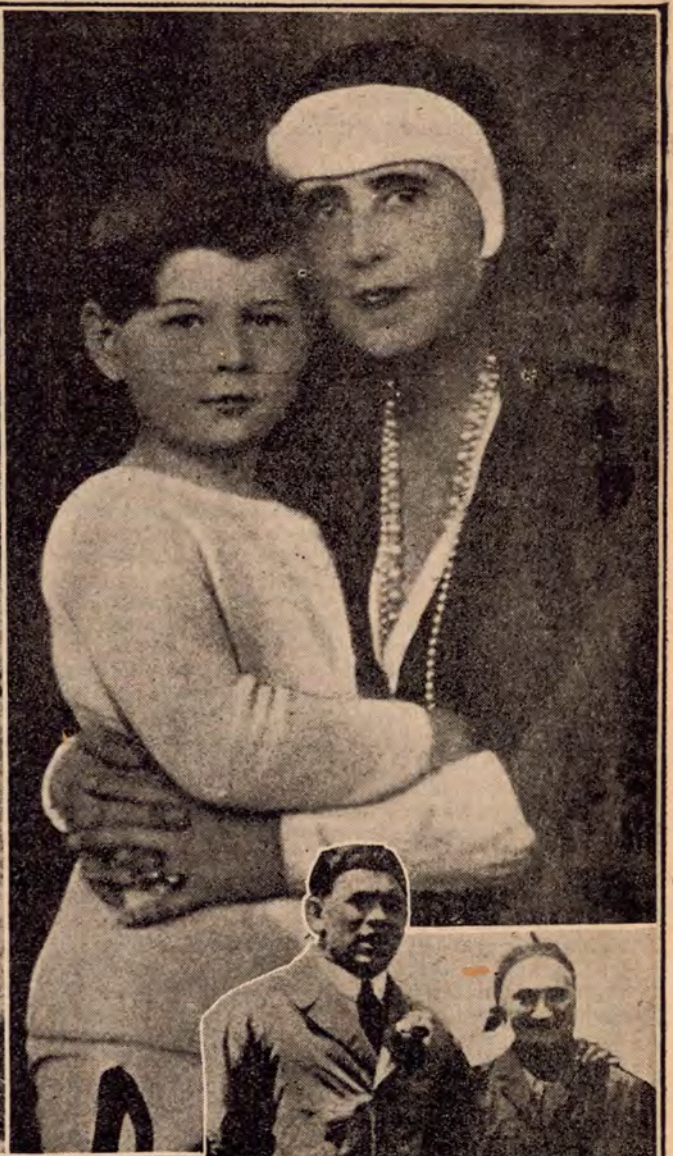
Mi compañero se arregla el escapulario que sobresale del cuello de la camisa, me informa que es de la Virgen del Carmen: "Ah, señora tan linda". A él le contaron una vez, no sabe si será cierto, de un hombre que se tiró *ostiao* de propósito a ahogarse en un río; pero no podía hundirse. hasta que se quitó el escapulario que llevaba puesto, era de la misma Virgen del Carmen. Apenas se lo quitó, desapareció en fondo. No sabe si será verdad o cuento. "A saber si será usted protestante", me dice con aire de malicia. Desde que se metió al comercio tiene que moverse duro para sacar el realito, por motivo de la *muncha* competencia; hay haciendo capital sin saber ni para quien, porque *guérfano* y solo, será para dejárselo a los amigos que aprecia, "como usted, don Josecito". Compra cosechas enteras de lo que haya: ayotes, yucas, camotes, naranjas, etc. Me encarga que si llega a saber de alguna que vendan le mande razón; vive en una galerita, por detrás de la Aduana. Su oficio cabal es el de peón de hacienda: delen fierros pesados "y verán ese toro guaco"; palita liviana no la hicieron para él; le gusta sacar chispas con los fierros. Es soltero, no se ha casado porque pa qué, y después de todo, no hay gruperá que no chime, por buena que salga la mujer. Pero a la hora que quisiera, en el Banco le han ofrecido la plata. Al pleito se echa con el más pintado; para la cutacha es *nonus* y todos los que lo conocen lo respetan; aprendió esgrima en el cuartel en tiempo de don Nicho Arias, fué su asistente, y a la hora que él quisiera le darían otra vez el alta, si no fuera la vaina de la comida: "las contiguas de hora matan al endivido de hambre" Nunca pudo subir de soldado porque con no saber ni leer siquiera.

Me sorprende como no sabiendo leer se sirva de un cuadernito de apuntes visible sobre el contenido de uno de los canastos de su pequeño mercado. Me explica solícito:

—Son cábulas de Pedro Alimales. Al principio me estuvieron robando: les dejabas por caso veinte fiaos y cuando ibas a cobrar te salían que eran sólo quince o un diez. Hora como me ven

Pasa a la página 32

RUBEN COTO F.



# Frente a la Pantalla y la Escena

Declaraciones de Cecil B. de Mille

en una entrevista mantenida  
con la "Nort American"

En una entrevista mantenida con la *Nort American Newspaper Alliance*, el célebre empresario cinematográfico Cecil B. de Mille ha declarado:

"Tanto la fotografía en colores como la fotografía parlante recibirá gran auge en un futuro cercano. No creo, sin embargo, que haya ningún cambio radical en los próximos diez años. La cinematografía parlante procederá con mayor rapidez que la fotografía en colores. Su valor educativo es formidable, y uno de los resultados inmediatos será el cambio en el procedimiento escolástico de las Universidades. Con la ayuda de esta innovación será posible terminar el curso universitario en la mitad del tiempo requerido hasta ahora.

En los pueblos pequeños, donde el empresario se ve obligado a exhibir sus películas sin música, el nuevo procedimiento será muy eficaz, pues la sincronización de la música a la película habrá resuelto el problema.

El público que asiste a las películas es hoy mucho más exigente que hace quince años. Dejamos a la imaginación muchas escenas que anteriormente teníamos forzosamente que exhibir. Asimismo las producciones más costosas y por consiguiente más artísticas son generalmente las mejores recibidas por los públicos. Existe la tendencia entre los empresarios productores a la eliminación de la estrella en favor del mejoramiento del drama. A principios, la estrella era el drama; la tendencia de hoy es hacer que el drama valga por sí, sin cuidar el nombre de la estrella.

No hay nada en el mundo que pueda crear tanta buena voluntad como la película. Creo que es esta la fuerza civilizadora más potente que tenemos. Nada demuestra la unificación de la familia humana como el drama cinematográfico. La lágrima que se desprende en Nueva York es la misma lágrima que se desprende en el centro del África. En uno de los cuadros recientes—en la película *Rey de Reyes*—hay una escena que muestra a Jesús escribiendo sobre la arena. Esta escena fué filmada 26 veces, porque tuvimos que hacerla en 26 distintos idiomas".

"El Circo", de "Charlot"

*El Circo*, de Charlie Chaplin, y la cinematografía han merecido una distinción extraordinaria en una edición del *New York Times*, en la que se publica una información cablegráfica acerca de la acogida que el público alemán ha dispensado a la última película de Charlie.

En esta información de Mr. Ibarra se evidencia que *El Circo* ha duplicado en Berlín al fenomenal negocio de 243.000 dólares que se ha hecho en el Marck Strand Theatre, de New York.

"Es una escena muy corta, pero en toda la historia de la cinematografía ha sido raramente igualada y nunca superada". Así es como uno de los críticos cinematográficos de Berlín describe la escena final de *El Circo* que se proyecta diariamente ante un público numeroso y entusiasta.

Este comentario de aprobación es unánime entre los críticos de Berlín, quienes casi sin excepción proclaman la última película de Charlie Chaplin como la obra cumbre de su carrera de actor y de director. También hacen rotar la filosofía que se halla en casi todas las escenas de *El Circo*, y la inocente batalla entre un simple mortal y un mortal y un destino desgraciado, desarrollada con un alarde de formas y una artística y nunca decaída concisión.

La cara de Lon Chaney

Lon Chaney refiere una curiosa anécdota, que demuestra su gran popularidad en el mundo entero. El pasado año se hallaba en Europa en uso de una bien ganada licencia, y fué a visitar, como corresponde a todo buen americano, la villa de París. Una mañana, en la confusión de los bulevares, le fué sustraído su pasaporte, extendido a su verdadero nombre: Harry Campbell, por el cual nadie le reconoce. El gran actor se dispuso a gestionar un nuevo pasaporte para seguir su viaje. Al regresar de la Embajada de su país halló en el hotel, una carta que decía así:

"Señor Campbell: Me permito guardar su dinero, convencido de hacer mejor aprecio de él que usted mismo, y dispuesto a no dejárselo coger por el primero que llegue. En cuanto al pasaporte, tengo el honor de devolvérselo. Tiene usted una cara tan difícil que sólo Lon Chaney sería capaz de imitarla."

## Cosas de Teatro

EL EX-TORERO COMEDIAGRAFO

Como saben nuestros lectores el ex-matador de Toros Ignacio Sánchez Mejías, estrenó en el Teatro "Lara" de Madrid con éxito clamoroso la comedia "Razón de más"

Como demostrativo de lo compleja que es la psicología española publicamos las siguientes líneas aparecidas en la prensa de la capital de la ex-Metrópoli, días antes del estreno de dicha obra.

**IGNACIO Y JACINTO**

Reunión de "maestros" junto a las tablas...

del foro izquierda. Benavente, con su vocecilla de gnomo, asegura a Sánchez Mejías que la comedia está muy bien. Hay corro de actores y tramoyistas. Benavente aconseja al novel lidiador teatral, valentía...

—¡"Josú!..." si eso del estreno es muy sencillo. ¿Gritan? Pues cojo el gabán y a mi casa. Aplauden? Pues nada. Peor son los toros: allí gritan y rugen, está el bicho delante y hay que matarlo...

Benavente le sonríe muy sutil. Un actor habla con Ignacio acerca de una frase. D. Jacinto salta a la comba, entre algazara de risas; decora



su borsalino con una pluma de plumero; hace el niño...

—Vió usted, esto del teatro es una cosa de locos. Me agrada haber empezado con una comedia de *chiflaos*. ¡Este don Jacinto!...

Sánchez Mejías no quiere nada con los periodistas; pero ignoramos este sentimiento a cuál de las dos de sus personalidades corresponde. Es posible que a la del torero... Como autor, se nos da elocuente...

—Mi papel no crea usted que es fácil. El público espera algo pintoresco. Hice una comedia freudiana, porque yo leo y admiro al creador del psicoanálisis, desde hace años. Además, los locos... ¡qué tema más bonito! Desde chaval estuve influído por la Medicina: médico mi padre, médico mi hermano y yo casi, casi... Con mi obra, con *Razón de más*, demuestro que la locura es más fuerte que la razón. Mi protagonista crea un manicomio modelo, donde cada loco vive su tema. La "reina Beatriz" es reina; el "obispo", obispo; el "capitán" capitán; pero el médico se enamora de la "reina", la "reina" de él y el pobre doctor cae estrangulado por Don Miguelito, el orate cuerdo que le ayudó a realizar la gran locura de su manicomio modelo... En la parte de ambiente, es muy veraz; todos los tipos están "sacados" del manicomio de Sevilla... y me parece que no fracasaré.

### LAS LECTURAS DEL "MATAOR"

Sánchez Mejías es simpático, a pesar de él mismo. La rudeza le sigue en todos los gestos y en todas las frases pero en seguida sonríe y queda muy bien.

## Teatro América

Diez segundas tipes

Otra Tiple Cómica

Decorado. Vestuario y una gran cantidad de novedades

# EVA

JUEVES 7 DE JUNIO

## Teatro Moderno

JUEVES 7 DE JUNIO

ESTRENO de la sublime película que llega al corazón. Romance lleno de encanto. obra dramática e intensa:

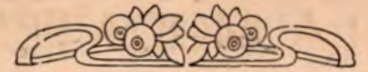
# La Hija del Martirio

Interpretación magistral de ALICE LAKE — Gran Jueves de Moda  
Selecciones por la Orquesta Repetto

—He leído y escrito desde siempre. De Teatro moderno no sé nada. Lenormand no lo trato; a Pirandello, sí, lo leo y me gusta. Yo de lo que más sé es de los clásicos. Mis comedias, eso sí, no tienen nada de vanguardia. Las hago porque las hago; tres actos y diálogo, mucho diálogo, el diálogo me seduce... Quizá pequé de eso. ¡Pero qué bonito es hacer frases!... Ahora, el principio, el ambiente del teatro, me aturde. Aquí no sabe usted cuándo es verdad o cuándo es ficción lo que le dicen. Los actores prolongan su actuación en la vida. ¡Locos, locos, verdadera locura!... El ambiente de los toros me gustaba: su videncia, su franqueza iban más a mi temperamento. ¡Pero ya no torearé nunca!...

Nuestra Revista cuenta con la colaboración de  
las principales firmas literarias de la República

# Para Ellas



Cartas

Femeninas

Este último salto que he dado, querida Mary, desde Barcelona a Madrid no ha sido en mi viaje, ni de los mayores ni tampoco de los más molestos. Después de andar de un lado para otro—de Herodes a Pilatos, como dicen por estas tierras—desde Francia a Alemania, de aquí a Suiza, de esta ejemplar república a Italia hasta dar con mis huesos tundidos y vaqueteados en esta España y en este Madrid de cielo tan azul como un zafiro y donaire y gracia como pueda tenerlo la población que lo posea en mayor grado.

Dirás Nenita que abrí el santuario del olvido para las que como tú tienen un puesto preferente en mi alma y en la adoración y culto de mis afectos; ni soy ingrata ni dejo de recordar cuanto he dejado ahí aunque solo sea por unos meses. En medio de la distracción continua que es el ver cosas tan distintas y paisajes tan varios, muchas veces me toma y se apodera de mí una honda nostalgia, que es, no te quepa duda el "mal de patria". Cómo recuerdo ahora, y se agranda su figura en la piedad de mis recuerdos a un pobre españolito, huérfano y solo, que teníamos en la "hacienda" y a quien en varias ocasiones encontré en esa hora crepuscular en que cielo y tierra se confunden y abrazan en las tonalidades malva de la noche que avanza, llorando a escondidas en un rincón de la heredad; y cuando le preguntaba yo por su pesar me respondía en medio de su infinita tristeza—No se apure niña Rosana es que me acuerdo de lo de allá. Ese tirón de la tierra nativa que tanto se siente cuando se está lejos de ella. Pero veo que me he puesto demasiado seria, y no está ni regular siquiera en una carta de esta naturaleza. Perdóname por ello y perdona a mi corazón que no disimuló sus inclinaciones y sentimientos.

Bien, prosigo y cambio de tono, así como así han de interesarte más detalles de mi viaje que exposiciones sentimentales; por algo dicen que las mujeres somos egoístas; egoísta tu queriendo conocer al "menudeo" lo que fué de mí en estas andanzas y egoísta yo que olvidaba esa impaciencia tuya.

Para que veas que no soy huraña en complacerte ahí te mando algunos recortes q' entesaqué de mi diario hecho en ocasiones bajo la pauta del "Baedeker" conténtate pues con la prosa descarnada de una agenda de viaje, al tenor de la siguiente.

Marzo... anoche asistí a una fiesta en casa de los marqueses de Z, que abrían por primera vez su "Salones" en esta temporada aquí ya primaveral, luminosa y plena de fragancias.

El Palacio espléndido y regimiento decorado lucía entre profusión de flores: blancas todas, rosas de té, camelias, claveles de los que llaman "rebentones" y que son como puños de grandes.

Algunas muchachas hacían su "premier" en sociedad, esa presentación sujeta aquí a rigorismos casi casi protocolares. Verdaderamente su juventud y belleza, se realzaban con su porte y una sencillez del más perfecto buen tono.

A la fiesta asistió un miembro de la casa real, creo que el Infante don Alfonso, muy joven, arrogante figura bajo su uniforme militar. Besé su mano, pues tuve la honra de conocerlo presentada por el Embajador de Cuba antiguo amigo de papá desde los lejanos días de su estancia en París. Cortés y deferente el Príncipe puso en sus labios frases delicadas para Costa Rica que nunca sabré agradecer bastante.

Es interesante una de estas fiestas, donde la etiqueta se fija hasta en los más mínimos detalles. Y luego "Nenita, no pienses que exista afectación o que la gente se encuentre cohibida y como fuera de sus costumbres y hábitos. ¡Que bella y distinguida es esta naturalidad y sencillez; que campea en todo y parece presidir los actos más mínimos de quienes viven siempre fijándose en que otros les observan! Hay en ellos llaneza junto a la distinción de su elevada clase, y caridad para el prójimo y la democracia, no es tampoco ajena a su trato y manera de ser. Más, mucho más fácil es llegar hasta ellos que a los arrivistas de la última hornada.

En fin Mary, dejo para otra ocasión hablarte—o escribirte aunque la carta es una conversación escrita de corazón a corazón—de cosas y extremos que han de interesarte. Te veo ya moviendo maliciosa tus ojos, y frunciendo el entrecejo; pero no sabes bien que la otra mitad de mi existencia la que puede ser felicidad o desgracia para el futuro quedó ahí, en Costa Rica, sueño eterno de su cielo y su suelo que veo siempre apenas cierro los ojos mirando hacia mi interior.

Mil abrazos con toda la devoción de mi alma.

ROSA-ANA

# LA MODA FEMENINA

La moderna amplitud  
- - - de las faldas - - -

A la encantadora línea de los corpiños ajustados se ha agregado el de las amplias faldas profusamente fruncidas, y que llevan como distintivo el ser bastante cortas por delante y bajar hasta casi tocar el suelo en la parte de atrás. Según los comentarios parisinos *chez le couturier*, estas faldas, hechas siempre en trajes de noche, tienen el encanto de la novedad y la especialidad de formar como un bello fondo para las finas medias de seda, siempre que éstas enfunden una pierna de lindo dibujo...

Ahora bien: el detalle más interesante de estas faldas es que todas ellas van forradas en sedas de tonos que contrasten con la tela de que está hecho el vestido. Uno de los modelos que me mostraron como de elegancia suprema era confeccionado en *lamé* de plata merce-  
rizada con hilos de seda color heliotropo. El forro de la falda comenza-  
ba en un morado violeta, e iba suavizando la intensidad de su tono

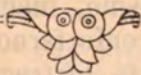
hasta terminar en un lila pálido, a la altura que podía verse, mediante el semicírculo que formaba la suspensión de la falda en su delantero. Para estos trajes los escotes son muy pronunciados en la parte de atrás del vestido, llegando casi hasta la cintura; pero se atenúa porque es también de rigor el chal de tul de seda en un color que iguale con el del vestido. Se coloca de modo que tape a medias las espaldas, rodeando los hombros y recogido sobre uno de ellos, o en el centro del pecho con un broche o una flor.



## INECTO

LA MEJOR TINTURA  
PARA EL CABELLO

### CHIC DE PARIS



UNICOS IMPORTADORES

Los Perfumes de Gran tono

preferidos por la mejor sociedad de Londres, París y New York los encontrará en la

# :—: Farmacia Americana —:

entre otros los de CHANEL N° 5. N° 22 y GARDENIO

“DANS LA NUIT” de Worth, en perfume,  
Agua de Colonia, polvos y talco

EN SAN JOSE SOLO NUESTRA SECCION DE PERFUMERIA PUEDE OFRECÉRCELOS

Teléfono 962

Apartado 1022

# CARDOS EN MANOJO

Terencio decía: a tantas cabezas, otros tantos pareceres.

A poder replicar, yo exclamaría: ¡Cuántas cabezas y que pocos pareceres!

—  
Cuando leo prosa, me detengo en cada punto el tiempo que sea necesario para enterarme de la idea del autor. Cuando leo versos, voy al compás de la música, y si al mismo paso no entiendo, paro de leer. Huelga agregar que son pocos los versos que me gustan.

—  
Las sucesivas administraciones políticas tropezarán siempre con graves inconvenientes mientras los empleados públicos no sean considerados como servidores del país. El empleado público es hoy despreciado por los de arriba y por los de abajo: los unos lo consideran como servidor propio y los otros como un parásito.

—  
El principio liberal individualista según el cual los derechos de cada uno no tienen más limitación que la exigida por los derechos de los demás, se denomina "principio de las nacionalidades" cuando se aplica a las naciones. Opuesto a este principio está el autoritario: las leyes no tienen otro origen que el mandato de las autoridades, las autoridades están por encima del derecho y son autoridades las personas que tienen el poder de imponer su voluntad a las demás,

Durante la gran guerra, los Estados Unidos proclamaron incesantemente el principio de las nacionalidades. Obtenida la victoria—y la victoria que toda para ellos,—el tono y la letra han cambiado.

—  
Empeñémonos, cada cual en su casa, en fortalecer en el bien a los niños que se levantan, y confiemos en el porvenir. De suyo se muestran ya mejores que nosotros esos niños: más limpios, más veraces, menos inclinados al alcoholismo, menos lujuriosos, o lujuriosos en una forma más normal. Tal observación es para confortarnos. Cuéstenos lo que nos costare, salvaguardemos su libertad. No descuidemos su instrucción positiva, ya que "la justicia en la inteligencia es la justicia en el corazón."

—  
El progreso biológico es muy lento, pero innegable. Y el factor de este progreso es el amor. Cuanto hay de bello y duradero, es hijo del amor, que es la fuerza de gravitación social. El hace a los individuos, hace a las sociedades, hace las instituciones.

El concepto de la *lucha por la vida*, considerada dicha lucha como factor de evolución, tuvo un día de prestigio en la ciencia, por obra de los grandes darwinistas alemanes (Haeckel, Weismann;) pero no fué más que un día. Pronto se voivió a ver claro: las ideas del francés Lamarck (de fines del siglo XVIII y comienzos del XIX) hicieron irrupción en el mundo de los naturalistas, y el darwinismo inglés se redujo a sus legítimos terminos. Hablamos hoy del *afán por la existencia* y admitimos que la condición primordial del progreso es justamente la **armonía** entre los seres y entre éstos y las cosas.

—  
En los sanos, sin trabajo no hay salud, es decir, no hay dicha posible. Esto es bien sabido. Lo que debemos ahora recalcar es que en los enfermos no hay curación a base de ocio, máxime si la dolencia es de carácter mental. La distribución de las ocupaciones marca la altura moral de un hospital, así como la altura material se revela de golpe por la desaparición de los antiguos vastos salones repletos de hechos no separados unos de otros por tabiques apropiados.

ELIAS JIMENEZ ROJAS

# PARA ELLOS La Moda Masculina

Tal vez en los detalles, que para el ser vulgar pasan desapercibidas y que en el espíritu refinado constituyen la preocupación, estriba el éxito de una moda; el arraigo o la desaparición de la misma. Dos personas pueden llevar trajes idénticos, de hechura, color y dibujo del género; pero si una de ellas cuida los detalles complementarios y la otra lo cuelga sobre sí como pudiera hacerlo en un maniquí de cartón, será la primera la que viste bien y "sabe llevar la ropa" como se dice corrientemente.

De estos detalles, uno de ellos es el cuello. En el campo y para el sport el cuello blando es insustituible, mejor aún la camisa que lo tiene de "marinero" que se usa sin corbata, en elegante descuido del mismo sobre la casadora o chaqueta. Pero en la ciudad los hombres elegantes sustituyen el cuello blando por el almidonado, duro y planchado con brillo. Aún puede de mañana usarse el cuello blando o flojo, desde luego siempre con traje claro.

La ropa oscura, azul, negra, los trajes de vestir, chaquet, frac, etc., exigen el cuello duro, de pajarita (palomilla), este se lleva con corbata de lazo o de plastrón, nunca con la de nudo, que en cambio, tiene su aplicación en los llamados bajos o vueltos.

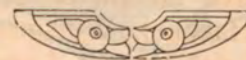
Por la tarde medianamente que se vaya vestido, el cuello duro, sea de la forma que sea, tiene su justo dominio, su verdadera y elegante aplicación, que es la impuesta por la moda en todas partes.

JOSE RAMON

## NUESTROS GRABADOS

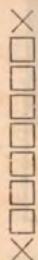
*Los de la página 15*—El Presidente del Consejo de España General Primo de Rivera con su prometida la señorita de Castellano. — La Reina María de Rumania con su nieto el Rey Miguel. — Palacio del "Material Deportivo" en la próxima exposición de Barcelona. — El Boxeador español, Campeón de Europa, Uzcudum, acompañado de su madre.

*Los de la página 23*—Ibr. Saud, Rey del Edjaz, Jefe de los vahabitas — El celebre compositor Vienés Oscar Straus — La Reina de España en el acto de la bendición del JESUS DEL GRAN PODER.



**SASTRERIA  
MODELO**

300 VARAS AL SUR DEL  
TEATRO NACIONAL



El nuevo sistema que hemos establecido,  
le proporciona a Ud. DIEZ ENTEROS  
de la LOTERIA NACIONAL  
comprando un traje a tres colones por  
semana en nuestra casa

# La Casa Moderna

EL HALL

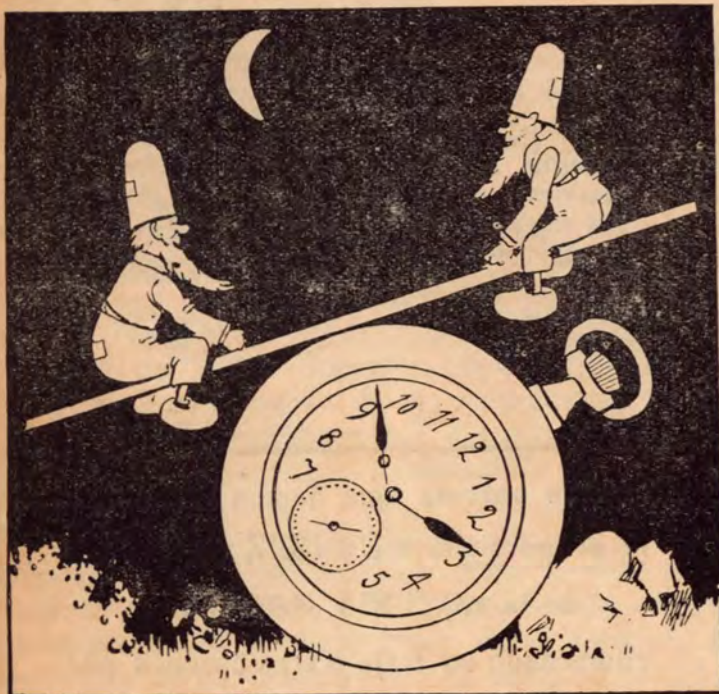


Conjunto y síntesis de todas las estancias o habitaciones de la casa, teniendo un poco de cada una de ellas, y diferenciándose sin embargo de todas, el hall es en la vivienda moderna la pieza del hogar donde queda de manifiesto y patente el gusto, delicadeza y arte de los amos. Como sustituye al zaguán o pórtico de las viejas mansiones señoriales, de las casonas de abolengo y prosapia, desechadas hoy porque el pie de terreno significa subida cantidad de dinero en las urbes populosas, es su recinto lo primero con que tropiezan los ojos del visitante; dependiendo en ocasiones de su examen el juicio favorable o adverso que pueda formarse de los dueños de la casa.

Debe tenerse presente que el hall, es habitación de confianza, de frecuente uso, así el confort del mismo no ha de ser ostentoso aunque sí apropiado y cómodo. Muebles de paja decorada, sillones amplios, butacones acogedores algún arcón o bargeño labrado, algún gran sofá, mesas de ancho tablero de madera, o de las tan frecuentes hoy de paja labrada en colores. El buen tono en esta habitación lo dispone y logra, lo que pudiéramos llamar "unidad en la variedad y el ordenado desorden" y artística mezcla de los muebles.

Rinconadas de muebles al amparo de algún gran biombo; grupos de sillones, cerca de una mesita estantería con libros de sana literatura; un gran sofá de espaldas a la mesa cubierta de revistas y periódicos; sillas ligeras en torno al carro del té, con su servicio de plata o de Sat Suma legítimo, son detalles que sólo el ama de una casa puede disponer con delicadesa y distinción.

Las telas que decoren el hall, se elijan principalmente entre cretonas rameadas o mejor aun listadas, con franjas que armonicen por su color con el tono de los demás muebles y ambiente de la habitación, sobre las mesas paños largueros de los llamados de "atril" semejantes a los de iglesia, de damascos y sedas galoneadas en oro, y colocados al ancho de las mismas. Potiches de porcelana convertidos en lámparas con pantallas de seda; y por todas partes flores y bibelotes de Copenhague, de Portugal o de Talavera que son las porcelanas de moda y almohadones de todas clases, en profusión que ponga de relieve la delicadeza y buen gusto puestos en la decoración del hall, del que tampoco deben faltar algunos lienzos pintados, y bustos y estatuillas en bronce o mármol.



## Relojes OMEGA

Los más precisos y elegantes  
Manufactura Suiza de fama  
mundial

VISITE LA

# Joyería Müller

y encontrará completo surtido  
en alhajas de gusto y distinción

AVENIDA CENTRAL

Teléfono 397

Apartado 280

# ecos

REVISTA GRAFICA Y DE ACTUALIDADES

SAN JOSE, C. R. — APARTADO XXVII

Atendiendo las peticiones que le han sido hechas sobre el precio del número corriente ante la dificultad de la moneda fraccionaria, establece como valor del ejemplar a partir del presente número la cantidad de

# 25

## CENTIMOS

Creemos así satisfacer la demanda del público al que nos debemos.

### La Dirección

# El Comerciante

Viene de la página 22

la libreta, ya se miden.

Me alarga el cuadernito para que me entere. Es de cubierta roja, faltan algunas hojas, las restantes aparecen muy ajadas. Lo primero que se ofrece a mi vista es una florecilla rosada, todavía fresca, de las que alegran el sitio al pie de las paredes viejas en los lugares de poco tráfico y junto a los ca-

## "BARBERIA MENDEZ"

Especialidad en Melenitas  
Preferida por su esmerado  
servicio. Verdadera econo-  
mía en artículos de Perfu-  
meria

Servicios a domicilio y en  
el establecimiento.

Contiguo a La Nueva Prensa

"ecos" cuenta con la colaboración de las firmas más prestigiosas en las letras, las artes y las ciencias, de Costa Rica. Con toda simpatía ha sido recibido el esfuerzo que representa esta revista por los principales elementos sociales de la República que benévolamente juzgan el empeño en que estamos comprometidos.

Agradecemos como se merece estas pruebas de deferencia y consideración y a ellas sabremos corresponder en la modesta medida de nuestro valor y alcances.

## PENSAMIENTOS

No todos los corazones se compran; pero todos se dan.

\*\*\*

Los siglos se petrifican y

## "La Valenciana"

"GRAN BARATILLO" Ya estamos recibiendo GRANDES NOVEDADES, que vendemos a precios MUY BAJOS

VENGA Y VISITENOS. Aquí es su casa, donde siempre encontrará Ud., BUEN TRATO Y PRECIOS BAJOS

Calixto Madrigal Q.

ños de la calle. En algunas páginas se ven rayitas trazadas con lápiz, horizontales, verticales, algunas dispersas, otras formando hacecillos, paralelas, convergentes, en forma de cruz; también aparecen puntos en profusión, en hileras, en grupos de tres, de cinco, de más... De cuando en cuando se ve un nombre de mujer al parecer escrito por mano infantil: "Ju a na Cambro ne ro"

Responde a mi curiosidad:

—Es mi mama; así se llama-

## Un Jardín Lleno de Flores por Dos Colones

Mayo es el mejor mes para la siembra de flores que adornen su jardín.

Por ₡ 2.00 le enviaremos una docena de paquetitos escogidos entre las 60 variedades de flores que tenemos. Pase a escogerlas donde J. E. VAN DER LAAT Suc. — Diagonal, esquina Norte del Correo. SAN JOSÉ.

## Obleas Antigripales

Para resfriados e influenza.

## "NEURALGINA"

Para dolor de cabeza.

## Botica "LA VIOLETA"

ba. Se murió cuando yo tenía cuarenta años, hora ya voy colliando los setenta y cinco. La que escribe en la libreta algunas veces es la muchachita de la mujer que me lava la ropa y me la remienda, está en la escuela; yo le doy en veces alguna fruta pa que lleve. Me ha oído nombrando a mi mama y seguro se puso a escribir ai el nombre con letras.

RUBEN COTO F.

se hacen hombres, pero para eso es necesario que pasen siglos.

\*\*\*

Los defectos, los delitos mismos, parece como que se funden y desaparecen en la majestad de la vejez.

\*\*\*

Hombres famosos, todos palabra y hoja, se evaporan. Quedan los hombres de acto; y sobre todo, los de acto de amor.

USE LUSTRINA

## "El Resplandor"

## Cera Especial para pisos

Inalterable, no mancha y es la de mayor rendimiento y economía

— Teléfono 979 —



## Quién me compra un lío?

Me casé con una viuda que tenía una hija casadera.

Mi padre que venía a visitarme con frecuencia se enamoró de mi hija política y se casó con ella. De modo que mi padre llegó a ser mi yerno y mi hija política mi madrastra, porque era la mujer de mi padre.

Algún tiempo después mi mujer tuvo un hijo que fué cuñado de mi padre y al mismo tiempo mi tío porque era hermano de mi madrastra.

La mujer de padre o sea mi hija política tuvo un hijo, que fué hermano y nieto mío, porque era hijo de mi hija política.

Mi mujer era abuela mía porque era la madre de mi madrastra, y yo era marido y nieto de mi mujer, y como el marido de la abuela

de una persona es el abuelo de esta persona, ha resultado de estas peripecias que he llegado a ser mi propio abuelo.

## Una hazaña más

En otro lugar de este número publicamos en nota gráfica, la interesante fotografía que mues-

Antes de comprar o vender su casa, lote o finca, consulte con nosotros

### ROTHE & MORA

Teléfono 1224 Apartado 494

SAN JOSE

tra a la Reina Victoria Eugenia de España, en el acto de amadrinar la bendición del "Jesús del Gran Poder" el aparato totalmente construido en la gloriosa ex-Metrópolis, con material español y por manos españolas.

Los valientes jefes del Real Cuerpo de Aviación capitanes Jiménez e Iglesias, han cumplido como buenos lo que se propusieron, cubriendo en un solo vuelo la enorme distancia que separa a Sevilla de la ciudad india de Karachi.

Otra vez el nombre de dos jóvenes, llenos de entusiasmo, de santo desdén por el peligro, se envuelve en la aureola del triunfo, y es la raza, nuestra raza, "con raíces en España y con ra-

mas y frutos en América," que al retornar por sus fuerzas del pasado escribiendo otra de las tantas páginas —de las infinitas que encierra su historia— de hazaña y de gloria.

Veamos en este hecho, no solamente el triunfo de la aviación de la Madre Patria, sino el arranque de energía, de fuerza generadora que sirve para crear, para levantar a los pueblos de su postración, para nuevamente hacerlos fuertes y poderosos, no por los caminos de la lucha, y la contradicción; más sí por los del amor, la paz y el trabajo. Las virtudes y cualidades que hacen temibles a los pueblos.

Al honrar en "ecos" a estos aviadores honramos a España y nos honramos nosotros mismos.

## La verdadera mujer

Es suave, y la suavidad esfuma las asperezas de la vida.

Es hacendosa, y economiza sin privaciones.

Es cariñosa, y el cariño engendra la concordia.

Es virtuosa, y la virtud evita el pecado ajeno.

Es sufrida y el dolor hace consolar.

CANTINA

## La Ráfaga

DE

### F. García Chamosa

Gran Establecimiento de licores y Abarrotes del País y Extranjeros. Al por Mayor y al detalle.

Frente al Mercado

## Paris Colón

Avenida Central

Precio único en todos sus artículos

## Un Colón

## LA COPA BLANCA

DE RIVERA & CO.  
CARTAGO

Especialidad en artículos de Ferrería. Hierros para techos. Arados. Laboratorios. Inodoros. Herramientas para carpinteros. Desgranadoras. Pinturas, etc.

TODO NUEVO Y BARATO

### La vida en broma

Viene de la página 10

—Pues vamos a empezar a enseñarle algo. Y dirigiéndose el señor a uno de sus hijos le dice. Oye Lupercito. Enseñale la puerta a esta chica y a su señora madre y echa la llave y el cerrojo, por si se les ocurre volver. Así no se irán de aquí sin saber algo.

## Casos y Cosas

En la Bdad Media era común decir que los pleiteantes tenían necesidad de tres sacos:

Un saco de plata, un saco de papeles y un saco de paciencia.

Esto en aquellos tiempos. Tocante a los que corremos véase la siguiente redondilla que explica perfectamente lo que se necesita.

Para justicia alcanzar,  
Tres cosas son menester:  
Tenerla, darla a entender,  
Y que te la quieran dar.

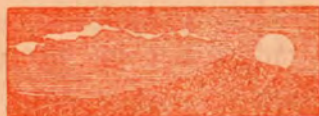
## Norma de Conducta

Ama las cosas bellas que puedan ofrecerse tus ojos durante el día. Ellas alivian las pesadumbres del espíritu y lo recrean y ennoblecen.

Acuéstate pensando en lo bueno que dejaste de hacer y forma firme propósito de voluntad de perfeccionarte en el día de mañana.

## EL IRAZÚ

GRAN FABRICA  
DE CAFE MOLIDO



SE ENCONTRA EN TODAS PARTES  
CAFE DE ESTA MARCA  
Y QUEDARA SATISFECHO.

EXQUISITO Y AROMATICO

LABORADO Y EMPAQUETADO CON EL MAYOR ASO

MARCA REGISTRADA

MANUEL DE J. QUIROS

CARTAGO - COSTA RICA

Teléfono 1581 • Apartado 15148

Este número ha sido  
compuesto y tirado en los  
talleres de la

## Imprenta Bonilla

CARTAGO

Publicación de la casa  
**EL RENACIMIENTO**

Periódico de Intereses Generales

## ecos

Precios de suscripción

Trimestre . . . . . ₡ 3.00 •

Semestre . . . . . 6.00

Número atrasado . . . 0.60

EXTRANJERO

Semestre . . . . . \$ 3.00

ecos 34

## LA COPA BLANCA y LA DESPENSA

Abarrotes en general. Fábrica de fideos. Gran Fábrica de café molido. Clases finas y precios bajos. Prontitud en el despacho de sus órdenes.

RIVERA & CIA.

Cartago

Costa Rica

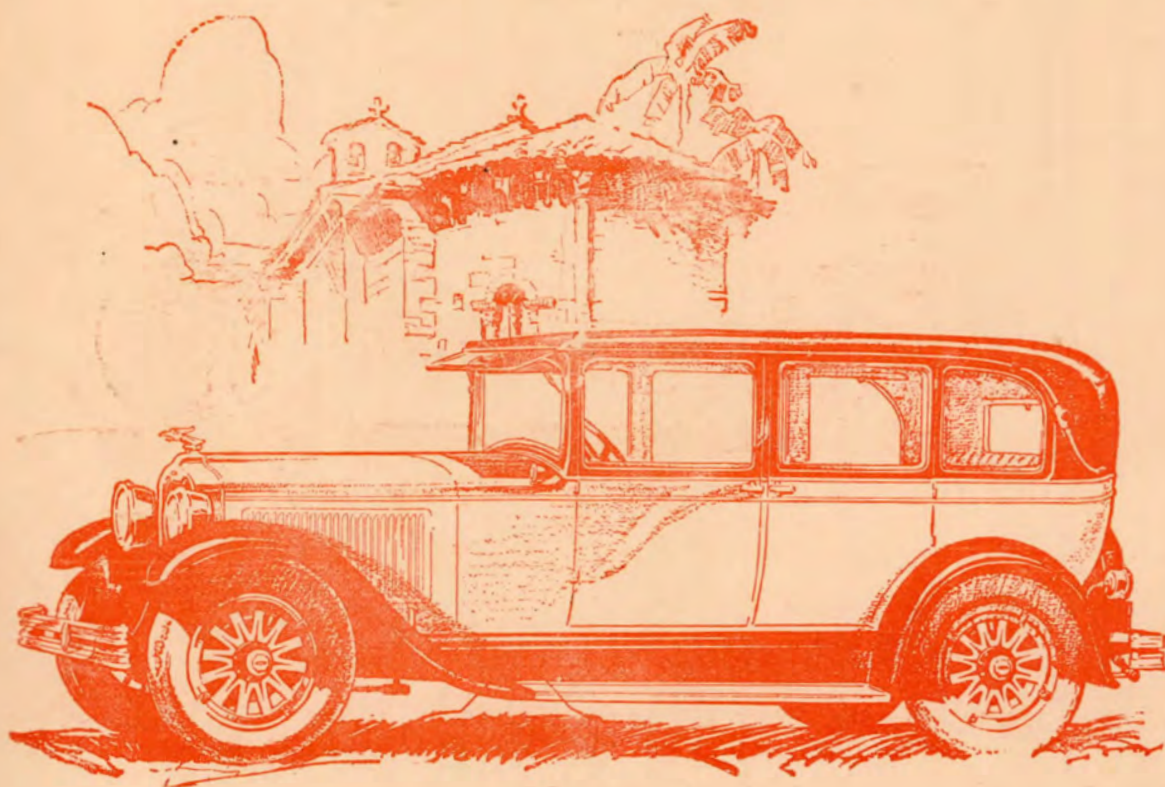
## Versos Reales

Contentamiento, ¿do estás  
Que no te tiene ninguno?  
Lo que se debe entender  
Fortuna, de tu caudal,  
Es que, siendo temporal  
No puede satisfacer  
Al alma que inmortal.  
Tu me diste y me vas dando  
Honra, estado, reino y mando;  
Y es tan poco cuanto das  
Que digo de cuando en cuando:  
Contentamiento, ¿do estás?  
No estás entre los favores  
de este mundo y sus floreos,  
Ni en el fin de sus deseos,  
Ni en sus riquezas y amores,  
Ni en victorias y trofeos.  
En fin, no te halla alguno,  
Que todos dicen que nó;  
Y entiende el mundo importuno  
Que pues no te tengo yo  
Que no te tiene ninguno.

FELIPE II

El próximo número de  
"ecos"  
le interesará. Búsquelo

*El nuevo*  
**OAKLAND** Serie 6-212  
*~el seis cosmopolita*



El automóvil que ostenta todas las cualidades que demandan los compradores más exigentes; tiene un aspecto muy atractivo, brinda a los ocupantes gran comodidad y da gusto manejarlo.

Además es el carro de seis cilindros de mejor precio y el más económico en gasto de gasolina y aceite y en sus repuestos.

Producto de la GENERAL MOTORS

COSTA RICA



MOTORS Co.



**Buick**



POR SU BELLEZA, ELE-  
GANCIA, COMODIDAD Y  
ECONOMIA el AUTOMOVIL

**BUICK**

NO TIENE COMPETIDORES

PIZA E HIJOS